



Online reservering van een verblijf in Gîtes de France® accommodatie

Deze documenten worden ter informatie overhandigd. Enkel de versie van de overeenkomsten in het Frans is van toepassing en zijn rechtsgeldig.

Voorwaarden van toepassing op alle reserveringen

1 - De contractpartijen:

"U" of "de Klant" of "de Koper" betekent elke gebruiker van deze site die alle voorgestelde Producten en Diensten reserveert, bestelt en/of koopt. U mag deze Site enkel gebruiken als u meerderjarig en bevoegd bent om overeenkomsten te ondertekenen waarvoor u aansprakelijk kunt worden gesteld. U bent financieel aansprakelijk voor het gebruik dat u maakt van de Site.

De dienstverrichtingen die op deze site worden verkocht, zijn voorbehouden voor particulieren. Organisaties en professionals moeten rechtstreeks met de Verkoper contact opnemen.

"Wij" of "de Verkoper" betekent de wettelijk erkende reserveringscentrale die plaatsbesprekingen, verblijven en pakketreizen te koop aanbiedt namens de opdrachtgevers en zich ertoe verbindt de volgende beroepsvoorschriften na te leven: artikel 68 van het besluit van 1972, zoals gewijzigd, inzake de verhuur van verblijfplaatsen op nietpakketbasis, artikelen R211-3 tot R211-11 van het Wetboek voor Toerisme voor reizen en pakketreizen.

2 - Voorwerp van de overeenkomst: De onderhavige overeenkomst heeft tot doel het waarborgen van de elektronische reservering op afstand van een door Gîtes de France® erkend verblijf, goedgekeurd door de territoriaal bevoegde Tussenpersoon, namens de Fédération Nationale des Gîtes de France et du Tourisme Vert®. De Fédération Nationale des Gîtes de France et du Tourisme Vert® kan in geen enkel geval aansprakelijk worden gesteld als deze overeenkomsten door derden of voor niet-toeristische doeleinden worden gebruikt.

3 - Online optieneming: Via deze site is het mogelijk een optie te nemen op de reservering van een verblijf in Gîtes de France® accommodatie, waarvan de geldigheidsduur wordt vermeld in het door de Verkoper afgegeven voorstel tot overeenkomst. Door een optie te nemen, blokkeert u de reservering van het verblijf gedurende een termijn van 7 dagen. U ontvangt vervolgens een reserveringsovereenkomst per post of via e-mail. **Aandacht: de Verkoper moet vóór de datum die in de overeenkomst staat uw ondertekende overeenkomst en uw betaling hebben ontvangen voor een definitieve reservering.** Zo niet, wordt uw reserveringsoptie beschouwd als niet bevestigd en kan de Verkoper het verblijf in kwestie opnieuw te koop aanbieden.

4 - Online reservering: Nadat de Klant een selectie heeft gemaakt en op de knop "nu reserveren" heeft geklikt, wordt er een scherm geopend waarop de verschillende gegevens van de reservering worden samengevat. De Klant wordt vervolgens gevraagd een pagina met persoonsgegevens in te vullen en te bevestigen. Vervolgens wordt er een nieuw scherm geopend waarop de specifieke gegevens worden samengevat die in de overeenkomst worden opgenomen. Door tot slot op de knop "BEVESTIGEN" te klikken, valideert en bevestigt de klant zijn bestelling, verklaart hij op de hoogte te zijn van de onderhavige reserveringsvoorwaarden en deze te aanvaarden en is hij onherroepelijk gebonden. Op zijn aanvaarding kan nadien niet meer worden teruggekomen, tenzij bij toepassing van het artikel met betrekking tot het herroepingsrecht. De door de Verkoper gehanteerde automatische registratiesystemen worden beschouwd als geldig bewijs van het aangaan van de reserveringsovereenkomst. De Klant ontvangt een bevestiging van de bestelling via e-mail. Deze bevestiging bevat tevens de fundamentele eigenschappen van de reservering, de prijs en de wijzen van betaling. De inhoud van deze reserveringsbevestigingen wordt gearhiveerd door de Verkoper. Deze worden beschouwd als geldig bewijs van de instemming van de klant met de reserveringsovereenkomst en de datum ervan.

5 - Wijzen van betaling van de prijs van de dienstverrichting: Via online betaling met bankkaart hebt u de mogelijkheid om uw verblijf online en onmiddellijk definitief te reserveren. Indien de periode tussen de reserveringsdatum en de begindatum van het verblijf minder is dan 7 dagen, wordt u enkel betaling via bankkaart voorgesteld.

Voor optienemingen kan de aanbetaling via cheque, postwissel, overschrijving en PRK worden gedaan; naast deze wijzen van betaling kan het saldo eveneens via bankkaart worden betaald.

6 - Onoverdraagbaarheid van de overeenkomst: Tenzij bij toepassing van artikel 32 van de onderhavige verkoopvoorwaarden, wordt de onderhavige overeenkomst intuïtu personae aangegaan en is het bijgevolg niet mogelijk deze over te dragen.

7 - Accommodatiecapaciteit: De overeenkomst wordt opgesteld voor een exact aantal personen. Als het aantal vakantiegangers de onthaalcapaciteit overschrijdt, kan de aanbieder de extra Klanten weigeren. In dat geval wordt geacht dat enige wijziging of verbreking van de overeenkomst op initiatief van de Klant is.

8 - Uw huisdieren: In de overeenkomst wordt aangegeven of het verblijf al dan niet een huisdier van de Klant toelaat. In het geval van niet-naleving van deze bepaling door de Klant, kan de aanbieder het verblijf weigeren. In dat geval is er geen enkele terugbetaling van toepassing.

Voor de reserveringen in verblijfplaatsen moet de klant bij de reservering het aantal huisdieren in kwestie aangegeven. In het beschrijvingsformulier worden de eventueel te voorziene tarief toeslagen aangegeven (tarief huisdier, toeslag waarborg, toeslag schoonmaak, enz.). De specifieke verblijfsmogelijkheden voor huisdieren kunnen door de eigenaar worden aangegeven in een in het logies opgehangen intern reglement: de overeenkomst kan worden ontbonden ten laste van de klant in het geval van schending van deze verblijfsvoorwaarden.

9 - Annulering door de klant: Elke annulering moet bij aangetekend schrijven aan de reserveringsdienst worden gemeld.

a/ U hebt een annuleringsverzekering: gelieve de in de verzekeringsovereenkomst bepaalde terugbetalingsvoorwaarden te raadplegen.

b/ U hebt geen annuleringsverzekering: voor elke annulering door de klant wordt de terugbetaling door de reserveringsdienst, met uitzondering van de reserveringskosten, als volgt uitgevoerd:

⇒ annulering t.e.m. de 21ste dag vóór het begin van het verblijf: het bedrag van de aanbetaling, nl. 25% van het huurbedrag, vermeerderd met de volledige reserveringskosten en de kosten van de eventueel aangegane annuleringsverzekering, wordt ingehouden, plus 25% van het bedrag van alle dienstverrichtingen die rechtstreeks verband houden met het verblijf, zoals aangegeven in het beschrijvingsformulier, als de klant kiest hiervan gebruik te maken. Het resterende saldo wordt terugbetaald als het werd ontvangen op de datum van annulering.

⇒ annulering van de 20ste t.e.m. de 8ste dag vóór het begin van het verblijf: 50% van het huurbedrag en van het bedrag van de dienstverrichtingen die rechtstreeks verband houden met het verblijf, als de klant ervoor koos hiervan te gebruik te maken, wordt ingehouden;

⇒ annulering van de 7de t.e.m. de 2de dag vóór het begin van het verblijf: 75 % van het huurbedrag en van het bedrag van de dienstverrichtingen die rechtstreeks verband houden met het verblijf, als de klant ervoor koos hiervan te gebruik te maken, wordt ingehouden;

⇒ annulering de dag vóór of de dag van aankomst zelf, zoals oorspronkelijk voorzien in de overeenkomst, of no-show: er wordt geen enkele terugbetaling uitgevoerd.

10 - Onderbreking van het verblijf: In het geval van onderbreking van het verblijf door de Klant, wordt er geen enkele terugbetaling uitgevoerd, tenzij de oorzaak van de onderbreking wordt gedekt door de annuleringsverzekering die de Klant in voorkomend geval heeft genomen.

11 - Annulering door de verkoper: Als de reserveringsdienst het verblijf vóór het begin van dit verblijf annuleert, moet de Koper hiervan bij aangetekend schrijven met ontvangstbevestiging op de hoogte worden gebracht. De Koper krijgt onmiddellijk en zonder enige sanctie de reeds betaalde bedragen terugbetaald. Hij ontvangt bovendien een schadevergoeding die minstens gelijk is aan de sanctie die op hem van toepassing zou zijn als hij op deze datum zou hebben geannuleerd. Deze bepalingen zijn niet van toepassing in het geval van een minnelijke schikking waarbij de Koper op voorstel van de Verkoper een vervangverblijf aanvaardt.

12 - Wijziging van een fundamenteel gegeven: Indien vóór de voorziene begindatum van het verblijf de reserveringsdienst gedwongen is één van de fundamentele gegevens van de overeenkomst te wijzigen, kan de Koper nadat hij hiervan bij aangetekend schrijven met ontvangstbevestiging door de Verkoper op de hoogte is gebracht:

⇒ ofwel zijn overeenkomst ontbinden en zonder enige sanctie onmiddellijke terugbetaling van de reeds betaalde bedragen ontvangen;

⇒ ofwel de wijziging of vervanging van de verblijfplaatsen op voorstel van de Verkoper aanvaarden: in dat geval ondertekenen de partijen een aanhangsel bij de overeenkomst waarin de aangebrachte wijzigingen worden aangegeven. Enige prijsvermindering wordt afgetrokken van de eventueel door de Koper verschuldigde resterende bedragen en als de door laatstgenoemde reeds uitgevoerde betaling hoger is dan de gewijzigde prijs van de dienstverrichting, wordt het ontvangen teveel vóór het begin van zijn verblijf terugbetaald aan de Klant.

13 - Onmogelijkheid van de verkoper om in de loop van het verblijf de contractueel voorziene dienstverrichtingen te leveren: Indien het de Verkoper in de loop van het verblijf onmogelijk is het merendeel van de contractueel voorziene diensten te verlenen, gelijk aan een niet verwaarloosbaar percentage van de door

de Koper betaalde prijs, stelt de reserveringsdienst een verblijf voor ter vervanging van het voorziene verblijf en is enige meerprijs hiervan voor rekening van laatstgenoemde. Als het door de Koper aanvaarde verblijf van mindere kwaliteit is, betaalt de reserveringsdienst hem het prijsverschil terug vóór het begin van het verblijf. Als de Verkoper hem geen vervangverblijf kan voorstellen of de Koper dit om gegronde redenen weigert, moet eerstgenoemde de Koper een bedrag betalen gelijk aan het bedrag van de huur (adviesprijs excl. annuleringsverzekering), berekend in verhouding met het resterende aantal dagen tot aan het oorspronkelijke einde van het verblijf, samen met een schadevergoeding van hetzelfde bedrag ter vergoeding van het geleden nadeel.

14 - Verantwoordelijkheid van de Klant: U staat ervoor in te controleren dat de informatie die u bij uw inschrijving of op enig ander ogenblik verschaft, nauwkeurig en volledig is. U staat ervoor in zich ervan te vergewissen dat de gegevens die u bij uw reservering meedeelt juist zijn en dat u op basis hiervan de bevestiging van uw reservering kunt ontvangen. In het geval dat u deze bevestiging niet ontvangt, moet u contact opnemen met de Verkoper. Voor de goede opvolging van uw dossier, moet u de Verkoper onmiddellijk op de hoogte brengen van enige wijziging in de bij uw inschrijving verschaft informatie.

15 - Verantwoordelijkheid van de Verkoper: De Verkoper die dienstverrichtingen aanbiedt aan een Klant is de enige gesprekspartner van deze Klant en is ten aanzien van laatstgenoemde verantwoordelijk voor de tenuitvoerlegging van de verplichtingen die voortvloeien uit de onderhavige verkoopsvoorwaarden. De Verkoper kan niet aansprakelijk worden gesteld voor onvoorziene voorvallen, gevallen van overmacht of handelingen van personen die niet betrokken zijn bij de organisatie en het verloop van het verblijf.

16 - Gebruik van de Franse taal en voorrang van het Frans: In overeenstemming met de wet 94-664 van 4 augustus 1994 worden de aanbiedingen op deze voor een Frans clientèle bestemde website opgesteld in de Franse taal. Er kunnen echter commerciële vertalingen in andere talen van alle of een deel van de onderdelen van deze site beschikbaar zijn. De partijen komen overeen dat de versie in de Franse taal prevaleert boven in een andere taal opgestelde commerciële vertalingen.

17 - Gebruik van de Site: De onderhavige site stelt de reservering voor van door Gîtes de France® erkende verblijven, goedgekeurd door de territoriaal bevoegde Tussenpersoon, namens de Fédération Nationale des Gîtes de France et du Tourisme Vert®. Het doel van de site is u bijstaan bij het zoeken naar Producten en Diensten in verband met de reis en het uitvoeren van de overeenkomstige reserveringen of enige andere transactie. Frauduleus gebruik of gebruik in strijd met de onderhavige Verkoopvoorwaarden van de reserveringsdienst van deze site kan te allen tijde leiden tot weigering van toegang tot de op deze site voorstelde Diensten door de territoriaal bevoegde Tussenpersoon.

18 - Intellectuele eigendom:

Verbintenis van de Verkoper: De uitgave van online informatie is onderhevig aan hetzelfde rechtsregime als traditionele uitgave. De inhoud van deze site is bijgevolg onderhevig aan uiteenlopende teksten waaruit uiteenlopende rechten en plichten voortvloeien voor de internetgebruiker die deze inhoud leest. De Verkoper en uitgever van deze site verbindt zich tot het naleven van de geldende uitgavevoorschriften en stelt alles in het werk om de geldigheid van de openbaar beschikbaar gestelde informatie te waarborgen. Hij laat de lezer toe de volledige of een deel van de op de site aangeboden inhoud af te drukken voor strikt persoonlijk gebruik.

Verbintenis van de Klant: De Klant verbindt er zich dan weer toe de intellectuele-eigendomsrechten van de uiteenlopend op de site aangeboden inhoud na te leven, wat betekent dat hij zich ertoe verbindt geen artikel, titel, toepassing, software, logo, merk, informatie of illustratie te reproduceren, samen te vatten, te wijzigen, te veranderen of te verspreiden zonder de uitdrukkelijke voorafgaande toestemming van de eigenaar van de site, voor enig ander gebruik dan strikt privégebruik, m.i.v. reproductie voor professionele of winstgevende doeleinden of voor verspreiding in grote getale. Hij verbindt zich ertoe de site op geen enkele andere drager geheel of gedeeltelijk te kopiëren. In het geval van niet-naleving van deze verbintenissen kan de overtreder burgerrechtelijk en strafrechtelijk aansprakelijk worden gesteld.

19 - Bescherming van persoonsgegevens: De naamgegevens die van u worden verzameld door het netwerk Gîtes de France worden elektronisch verwerkt. U kunt commerciële aanbiedingen ontvangen van ons netwerk voor overeenkomstige producten of diensten met de bestelde producten en diensten. In overeenstemming met de wet "Informatica en Vrijheden" van 06-01-78, zoals gewijzigd in 2004, hebt u recht op toegang tot en rechtzetting van uw persoonsgegevens. Als u wenst dit recht uit te oefenen, moet u ons enkel schrijven of dit via e-mail verzoeken. De ingevulde gegevens op de formulieren van deze site worden door de Verkoper vertrouwelijk behandeld.

20 - Toepasselijke wetgeving en gerechtelijke bevoegdheid: De partijen komen overeen dat op de onderhavige overeenkomst de Franse wetgeving van toepassing is, m.i.v. de definitie van de gerechtelijke bevoegdheid.

21 - Bewijs: Het wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat, tenzij klaarblijkelijke fout van de Verkoper, de in het informatiesysteem van de Verkoper en/of zijn Partners bewaarde gegevens bewijskracht hebben met betrekking

tot de geplaatste bestellingen. De gegevens die door de Verkoper op een elektronisch opslagmedium of gegevensdrager worden bewaard, zijn bewijsmateriaal. Als deze door de Verkoper worden aangewend als bewijsmiddel in enige geschillenprocedure of andere procedure, zijn deze ontvankelijk, geldig en tegenwerpelij aan de partijen op dezelfde wijze, onder dezelfde voorwaarden en met dezelfde bewijskracht als enig document dat schriftelijk wordt opgesteld, ontvangen of bewaard.

22 - Klachten formuleren – Beslechting van geschillen – Oneerlijke klanten: Alle klachten met betrekking tot de elektronische procedure kunnen tot de reserveringscentrale worden gericht. Alle klachten met betrekking tot de plaatsbeschrijving en/of de beschrijving van de verblijfplaats moeten binnen de 3 dagen vanaf aankomst op bestemming worden ingediend bij de reserveringsdienst. Alle overige klachten moeten zo spoedig mogelijk schriftelijk worden gericht tot de reserveringsdienst. Als de reserveringsdienst als lasthebber de klant namens de eigenaar moet schadeloosstellen, wordt de klant in de rechten van de reserveringsdienst ten aanzien van de eigenaar gesteld. De Verkoper behoudt zich het recht voor enige bestelling van een Klant te annuleren of te weigeren met wie er een geschil bestaat met betrekking tot de betaling van een vroegere schuld.

Bijzondere voorwaarden die van toepassing zijn op de reservering van een verblijf in een landelijke verblijfplaats

De voorwaarden van dit hoofdstuk vullen de voorwaarden aan die van toepassing zijn op alle reserveringen.

23 - Datums van ontvangst van de prijs van het verblijf: In overeenstemming met artikel 68 van het besluit 72-678 van 20 juli 1972, zoals gewijzigd, kan voor door een tussenpersoon gemaakte reserveringen van seizoenshuur niet eerder dan 6 maanden voor aankomst op bestemming worden betaald. Bijgevolg wordt er voor reserveringen van een verblijf in een landelijke verblijfplaats die meer dan 6 maanden vóór aankomst op bestemming worden gemaakt, geen enkele betaling uitgevoerd vóór deze termijn. Zes maanden voor het begin van het verblijf, wordt u via e-mail verzocht uw aanbetaling te doen, nl. 25% van het huurbedrag, vermeerderd met de volledige reserveringskosten en de kosten van de eventueel aangegane annuleringsverzekering, plus 25% van het bedrag van alle dienstverrichtingen die rechtstreeks verband houden met het verblijf, zoals aangegeven in het beschrijvingsformulier, als de klant kiest hiervan gebruik te maken.

Voor reserveringen die tussen de 6 maanden en 30 dagen vóór het begin van het verblijf worden gemaakt, moet zoals eerder bepaald een aanbetaling worden gedaan bij het aangaan van de overeenkomst. Het saldo is 30 dagen vóór het begin van het verblijf verschuldigd: op deze datum wordt u via e-mail verzocht dit bedrag te voldoen.

Voor reserveringen die minder dan 30 dagen vóór het begin van het verblijf worden gemaakt, moet de volledige prijs van het verblijf worden betaald bij het aangaan van de overeenkomst.

24 - Prijzen: De prijzen worden aangegeven in elke beschrijving en stemmen overeen met de volledige kostprijs van de huur van de verblijfplaats voor één week (van zaterdag namiddag 16 uur tot de volgende zaterdag ochtend 10 u), een weekend of een mid-week.

25 - Geen herroepingsrecht: Voor reserveringen per post, reserveringen via internet of telefonische reserveringen kan de huurder geen gebruik maken van de herroepingstermijn en dit in overeenstemming met artikel L121-21-8 van het wetboek van consumentenrecht, met name met betrekking tot de accommodatiedienstverrichtingen die worden verleend op een bepaalde datum of met een bepaalde periodiciteit.

26 - Aankomst: De Klant moet zich op de in de reserveringsovereenkomst of in de ontvangstbevestiging van de reservering aangegeven dag en uur aanmelden. In het geval van laattijdige of uitgestelde aankomst of beletsel op het laatste ogenblik, moet de Klant de dienstverlener (of eigenaar) op de hoogte brengen op het adres of op het telefoonnummer dat is aangegeven op de tegoedbon of het beschrijvingsformulier.

27 - Plaatsbeschrijving: Bij aankomst in en bij vertrek uit de verblijfplaats wordt er een gemeenschappelijke inventaris opgesteld en ondertekend door de Klant en de eigenaar of de vertegenwoordiger van laatstgenoemde. Deze inventaris is de enige referentie in het geval van geschil met betrekking tot de plaatsbeschrijving. De Klant moet als een goede huisvader van het gehuurde goed genieten. De staat van netheid van de verblijfplaats bij aankomst van de Klant moet worden aangegeven in de plaatsbeschrijving. De schoonmaak van de verblijfplaats is voor rekening van de vakantieganger tijdens de huurperiode en vóór vertrek. Het bedrag van de eventuele huishoudkosten wordt bepaald op basis van de berekening in het beschrijvingsformulier.

28 - Waarborgsom: Bij aankomst van de Klant op zijn verblijfplaats vraagt de eigenaar een waarborgsom waarvan het bedrag is aangegeven in het beschrijvingsformulier. Na vaststelling op tegenspraak van de plaatsbeschrijving bij het vertrek, wordt deze waarborgsom terugbetaald, na aftrek van de nodige kosten voor herstel in de oorspronkelijke staat indien er schade wordt vastgesteld. In het geval van voortijdig vertrek (vóór het in het beschrijvingsformulier vermelde uur) waardoor er geen plaatsbeschrijving kan worden opgesteld op de dag van vertrek van de Klant zelf, wordt de waarborgsom door de eigenaar binnen een termijn van hoogstens één week opgestuurd.

29 - Betaling van de lasten: Aan het einde van het verblijf moet de Klant met de eigenaar de lasten afrekenen die niet in de prijs waren begrepen. Het bedrag wordt bepaald op basis van de berekening in het beschrijvingsformulier en de eigenaar geeft het overeenkomstige betaalbewijs af.

30 - Verzekeringen: De Klant is aansprakelijk voor alle schade die hij veroorzaakt. Hij moet verzekerd zijn uit hoofde van een vakantieverzekeringsovereenkomst voor deze verschillende risico's. Bij aankomst op de bestemming kan de Klant een verzekeringsbewijs, of bij gebrek hieraan een verklaring op erewoord, worden gevraagd.

Bijzondere voorwaarden die van toepassing zijn op de reservering van een toeristisch verblijf
De voorwaarden van dit hoofdstuk vullen de voorwaarden aan die van toepassing zijn op alle reserveringen.

31 - Datums van ontvangst van de prijs van het verblijf: Voor reserveringen die meer dan 30 dagen vóór het begin van het verblijf worden gemaakt, moet bij het aangaan van de overeenkomst een aanbetaling worden gedaan, nl. 25% van het huurbedrag, vermeerderd met de volledige reserveringskosten en de kosten van de eventueel aangegane annuleringsverzekering, plus 25% van het bedrag van alle dienstverrichtingen die rechtstreeks verband houden met het verblijf, zoals aangegeven in het beschrijvingsformulier, als de klant kiest hiervan gebruik te maken. Het saldo is 30 dagen vóór het begin van het verblijf verschuldigd: op deze datum wordt u via e-mail verzocht dit bedrag te voldoen.

Voor reserveringen die minder dan 30 dagen vóór het begin van het verblijf worden gemaakt, moet de volledige prijs van het verblijf worden betaald bij het aangaan van de overeenkomst.

Bijzondere voorwaarden die van toepassing zijn op de reservering van een pakketreis
De voorwaarden van dit hoofdstuk vullen de voorwaarden aan die van toepassing zijn op alle reserveringen.

32 - Overdracht van de overeenkomst: De Koper kan zijn overeenkomst overdragen op een begunstigde die aan dezelfde voorwaarden voldoet om het verblijf te verwezenlijken. In dat geval moet de Koper de reserveringsdienst ten laatste 7 dagen vóór het begin van het verblijf bij aangetekend schrijven met ontvangstbevestiging op de hoogte brengen van zijn beslissing. De overeenkomst moet tegen de kostprijs worden overgedragen. De overdrager en de verkrijger zijn ten aanzien van de Verkoper hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van het bedrag van de prijs en van de eventuele extra kosten die voortvloeien uit een dergelijke overdracht.

Artikelen R-211-3 tot R-211-11 van het Wetboek voor Toerisme (Wet nr. 2009-888 van 22/07/2009)

Artikel R211-3

Onder voorbehoud van de uitsluitingen zoals bepaald in het derde en vierde lid van artikel L. 211-7, dienen er bij elke aanbieding of verkoop van diensten voor reizen of verblijven geschikte documenten worden voorgelegd die aan de regels voldoen die in deze paragraaf worden aangegeven.

In het geval van verkoop van vlieg- of reistickets voor een lijndienst, die niet gepaard gaan met de diensten die verbonden zijn met dit vervoer, verstrekt de verkoper aan de koper één of meerdere tickets voor de hele reis, uitgegeven door de transportmaatschappij of op diens verantwoordelijkheid. In het geval van transport op aanvraag moet de naam en het adres van de vervoersmaatschappij voor rekening waarvan deze tickets zijn uitgegeven, worden vermeld.

Afzonderlijke facturering van de verschillende onderdelen van eenzelfde pakketreis stelt de verkoper niet vrij van de verplichtingen uit hoofde van deze paragraaf.

Artikel R211-3-1

De informatie voorafgaand aan de overeenkomst en de contractuele voorwaarden worden schriftelijk verstrekt. Dit kan digitaal gebeuren op voorwaarde dat dit rechtsgeldig en uitvoerbaar is volgens de artikelen 1369 tot 1369-11 van het burgerlijk wetboek. De naam of de bedrijfsnaam en het adres van de verkoper worden vermeld, alsook de aanduiding van zijn inschrijving in het register zoals bepaald onder letter a van artikel L. 141-3 of, in voorkomend geval, de naam, het adres en de inschrijving van het verbond of de vereniging zoals aangegeven in lid twee van artikel R. 211-2.

Artikel R211-4

Vóór het aangaan van de overeenkomst moet de verkoper de klant informatie verstrekken over de prijs, de datums en alle andere onderdelen van de diensten die tijdens de reis of het verblijf worden verleend, zoals:

1° De bestemming, de gebruikte transportmiddelen, -eigenschappen en -categorieën;

De accommodatiewijze, de ligging, het niveau van comfort en de belangrijkste eigenschappen, de officiële toeristische goedkeuring en indeling in overeenstemming met de regelgeving of de gebruiken van het land van bestemming;

3° De maaltijden die zijn inbegrepen;

4° De routebeschrijving als het een rondreis betreft;

5° De administratieve en medische formaliteiten die autochtonen of personen die afkomstig zijn uit een andere lidstaat van de Europese Unie of een deelstaat van het akkoord over de Europese Economische Ruimte uit moeten voeren, m.n. als grenzen worden overschreden, en de termijnen waarbinnen deze moeten worden vervuld;

6° De bezoeken, uitstapjes en ander diensten die in het pakket zijn begrepen of met toeslag beschikbaar zijn;

7° De minimum en maximum omvang van de groep waarbij de reis of het verblijf kan doorgaan, als hiervoor een minimum aantal deelnemers is vereist, de uiterste datum aangegeven waarop de koper de reis of het verblijf kan annuleren; deze datum moet minstens eenentwintig dagen vóór het vertrek liggen;

8° Het bedrag of het percentage van de prijs dat als aanbetaling moet worden betaald bij het aangaan van de overeenkomst en de gegevens voor de betaling van het resterende bedrag;

9° De prijsherzieningen zoals voorzien in de overeenkomst uit hoofde van artikel R211-8;

10° De annuleringsvoorwaarden van contractuele aard;

11° De annuleringsvoorwaarden zoals bepaald in artikel R211-9, R211-10 en R211-11;

12° Informatie over het optionele aangaan van een verzekeringsovereenkomst die de gevolgen van bepaalde annuleringsgevallen dekt of een bijstandsovereenkomst die bepaalde risico's dekt, met name de repatriëringskosten bij ongeval of ziekte;

13° Wanneer de overeenkomst het vervoer per vliegtuig omvat, wordt de gedetailleerde vluchtinformatie verstrekt zoals voorzien in artikel R211-15 tot R211-18.

Gewijzigd bij besluit nr. 2009-1650 van 23 december 2009 - art. 1

De informatie die de verkoper vooraf aan de koper verstrekt verbindt de verkoper, tenzij deze duidelijk heeft vermeld dat hij zich het recht voorbehoudt om bepaalde onderdelen te wijzigen. In dit geval moet de verkoper duidelijk aangeven in welke mate deze wijzigingen kunnen voorkomen en voor welke onderdelen.

In elk geval moeten de wijzigingen vooraf schriftelijk aan de koper worden gemeld voordat de overeenkomst wordt aangegaan.

Artikel R211-6

De overeenkomst tussen de verkoper en de koper moet op schrift gezet zijn, opgesteld in twee exemplaren waarvan één aan de koper wordt overhandigd, beide ondertekend door beide partijen. Wanneer de overeenkomst elektronisch wordt aangegaan, zijn de artikelen 1369-1 tot 1369-11 van het burgerlijk wetboek van toepassing. De overeenkomst moet de volgende bepalingen bevatten:

1° De naam en het adres van de verkoper, zijn borg en zijn verzekeraar, alsook de naam en het adres van de organisator;

2° De bestemming(en) van de reis en in het geval van een verblijf in meerdere delen, de verschillende periodes en datums;

3° De gebruikte transportmiddelen, -eigenschappen en -categorieën, de datums en de plaatsen van aankomst en vertrek;

4° De accommodatiewijze, de ligging, het niveau van comfort en de belangrijkste eigenschappen, de toeristische indeling in overeenstemming met de regelgeving of de gebruiken van het land van bestemming;

5° De maaltijden die zijn inbegrepen;

6° De routebeschrijving als het een rondreis betreft;

7° De bezoeken, uitstapjes of andere diensten die in de totaalprijs van de reis zijn begrepen;

8° De totaalprijs van de gefactureerde dienstverrichtingen, alsook de aanduiding van alle eventuele herzieningen van deze facturering krachtens de bepalingen van het onderstaande artikel R211-8;

9° De aanduiding, indien van toepassing, van de kosten of belastingen van bepaalde diensten zoals landingskosten, kosten om aan boord of aan land te gaan in zee- en luchthavens, toeristenbelasting enz., indien deze niet in de prijs zijn begrepen;

10° De betalingstermijnen en -modaliteiten van de prijs; de laatste betaling die de koper doet, mag niet minder bedragen dan 30% van de prijs van de reis en moet plaatsvinden bij het overhandigen van de documenten die de uitstap of het verblijf mogelijk maken;

11° De bijzondere voorwaarden die de koper heeft gevraagd en de verkoper heeft aanvaard;

12° De wijzen waarop de koper zich kan wenden tot de verkoper voor een klacht wegens niet-naleving of gebrekkige tenuitvoerlegging van de overeenkomst. Dergelijke klachten moeten zo snel mogelijk op welke wijze dan ook waarbij ontvangstbevestiging wordt gegeven aan de verkoper, of indien dit niet mogelijk is aan de organisator van de reis en het dienstverlener in kwestie te worden gemeld;

13° De uiterste datum waarop de koper wordt ingelicht indien de verkoper de uitstap of het verblijf annuleert omwille van het minimum aantal deelnemers, in overeenstemming met de bepalingen van punt 7 van het bovenstaande artikel R211-4;

14° De annuleringsvoorwaarden van contractuele aard;

15° De annuleringsvoorwaarden zoals bepaald in artikel R211-9, R211-10 en R211-11;

16° De details betreffende de gedekte risico's en het bedrag van de waarborgen uit hoofde van de verzekeringsovereenkomst die de gevolgen dekt van de burgerlijke beroepsaansprakelijkheid van de verkoper;

17° De aanduidingen betreffende de door de koper aangegane verzekeringsovereenkomst die de gevolgen dekt van bepaalde gevallen van annulering (polisnummer en naam van de verzekeraar), alsook de aanduidingen met betrekking tot de bijstandsovereenkomst die bepaalde bijzondere risico's dekt zoals de repatriëringskosten bij ongeval of ziekte. In dit geval moet de verkoper aan de koper een document verstrekken met minstens de gedekte en uitgesloten risico's;

18° De uiterste datum waarop de verkoper moet worden ingelicht indien de koper de overeenkomst wenst te verbreken;

19° De verbintenis om de koper minstens tien dagen voor de voorziene vertrekdatum de volgende informatie te verschaffen:

a) De naam, het adres en het telefoonnummer van de plaatselijke vertegenwoordiger van de verkoper of zo niet, de namen, adressen en telefoonnummers van de plaatselijke organisaties die de klant in het geval van moeilijkheden kunnen helpen of zo niet, het noodnummer waarmee de klant onmiddellijk contact kan opnemen met de verkoper;

b) Voor reizen en verblijven van minderjarigen in het buitenland, een telefoonnummer en adres om rechtstreeks contact op te nemen met het kind of de verantwoordelijke voor het verblijf ter plaatse;

20° De bepaling voor ontbinding en terugbetaling zonder sancties van de door de koper betaalde bedragen in het geval van niet-naleving van de informatieplicht uit hoofde van punt 13 van artikel R.211-4;

21° De verbintenis om de koper voor het begin van de reis of het verblijf tijds de vertrek- en aankomsturen te verstrekken.

Artikel R211-7

De koper kan zijn overeenkomst overdragen aan een verkrijger die aan dezelfde voorwaarden voldoet als hij om de reis of het verblijf te volbrengen, als deze overeenkomst nog geen effecten heeft gesorteerd.

Behoudens bepalingen in het voordeel van de overdrager, is laatstgenoemde verplicht de verkoper op welke wijze dan ook waarbij ontvangstbevestiging wordt gegeven op de hoogte te brengen van zijn beslissing en dit uiterlijk zeven dagen vóór het begin van de reis. Indien het een cruise betreft, bedraagt deze termijn twee weken. Voor een dergelijke overdracht is in geen enkel geval voorafgaande toestemming van de verkoper vereist.

Artikel R211-8

Indien in de overeenkomst uitdrukkelijk wordt aangegeven dat de prijs kan worden herzien, binnen de grenzen van artikel L.211-12, moet deze overeenkomst de exacte berekeningswijzen te vermelden, zowel bij verhoging als bij verlaging van de prijs en met name het bedrag van de transportkosten en -belastingen, of vreemde valuta de prijs van de reis of het verblijf kunnen beïnvloeden, het deel van de prijs waarop de variatie van toepassing is, de wisselkoers van de valuta die als referentie wordt gebruikt bij het bepalen van de prijs die in de overeenkomst wordt aangegeven.

Artikel R211-9

Wanneer de verkoper, vóór het vertrek van de koper, een wijziging moet doorvoeren aan een van de fundamentele gegevens van de overeenkomst, zoals een aanzienlijke prijsverhoging, en wanneer hij de informatieplicht uit hoofde van punt 13 van artikel 211-4 niet naleeft, kan de koper, zonder afbreuk aan de vorderingen tot vergoeding van eventueel geleden schade en na op de hoogte te zijn gebracht door de verkoper op welke wijze dan ook waarbij ontvangstbevestiging wordt gegeven:

-ofwel zijn overeenkomst ontbinden en zonder enige sanctie onmiddellijke terugbetaling van de reeds betaalde bedragen ontvangen;

-ofwel de door de verkoper voorgestelde wijziging of vervangingsreis aanvaarden; in dit geval ondertekenen beide partijen een aanhangsel bij de overeenkomst waarin de doorgevoerde wijzigingen zijn opgenomen; enige prijsvermindering wordt afgetrokken van de eventueel door de koper verschuldigde bedragen en, als de door laatstgenoemde reeds uitgevoerde betaling hoger is dan de prijs van de gewijzigde dienstverrichting, wordt het ontvangen teveel vóór zijn vertrekdatum terugbetaald.

Artikel R211-10

Als de verkoper, in het geval zoals voorzien in artikel L.211-4, vóór het vertrek van de koper, de reis of het verblijf annuleert, moet de hij de koper op welke wijze dan ook waarbij ontvangstbevestiging wordt gegeven op de hoogte brengen; de koper krijgt in dat geval, zonder afbreuk aan de vorderingen tot vergoeding van eventueel geleden schade, van de verkoper zonder sancties de reeds betaalde bedragen onmiddellijk terugbetaald. In dat geval ontvangt de koper een schadevergoeding die minstens gelijk is aan de sanctie die op hem van toepassing zou zijn als hij op deze datum zou hebben geannuleerd.

De bepalingen van dit artikel zijn in geen geval een beletsel om tot een minnelijke schikking te komen, waarbij de koper de reis of het verblijf aanvaardt die de verkoper ter vervanging aanbiedt

Artikel R211-11

Indien het de verkoper, na het vertrek van de koper, onmogelijk is het merendeel van de contractueel voorziene diensten te verlenen, gelijk aan een niet verwaarloosbaar percentage van de door de Koper betaalde prijs, moet de verkoper onmiddellijk de volgende maatregelen treffen, zonder afbreuk aan de vorderingen tot vergoeding van eventueel geleden schade:

-ofwel diensten voorstellen ter vervanging van de voorziene diensten en een eventuele prijstoeslag voor zijn rekening nemen en, indien de door de koper aanvaarde dienstverrichtingen van mindere kwaliteit zijn, moet de verkoper hem het prijsverschil terugbetalen zodra de koper terug is;

-ofwel, als hij geen dienstverrichtingen ter vervanging kan aanbieden of als de koper deze om gegronde redenen weigert, moet hij de koper zonder prijstoeslag, vervoersbewijzen verstrekken voor de terugreis naar de vertrekplaats of naar een door de partijen overeengekomen andere plaats, onder voorwaarden die als gelijkwaardig kunnen worden beschouwd als aan die van de heenreis.

De bepalingen van het onderhavige artikel zijn van toepassing in het geval van niet-naleving van de verplichting uit hoofde van punt 13 van artikel R. 211-4.